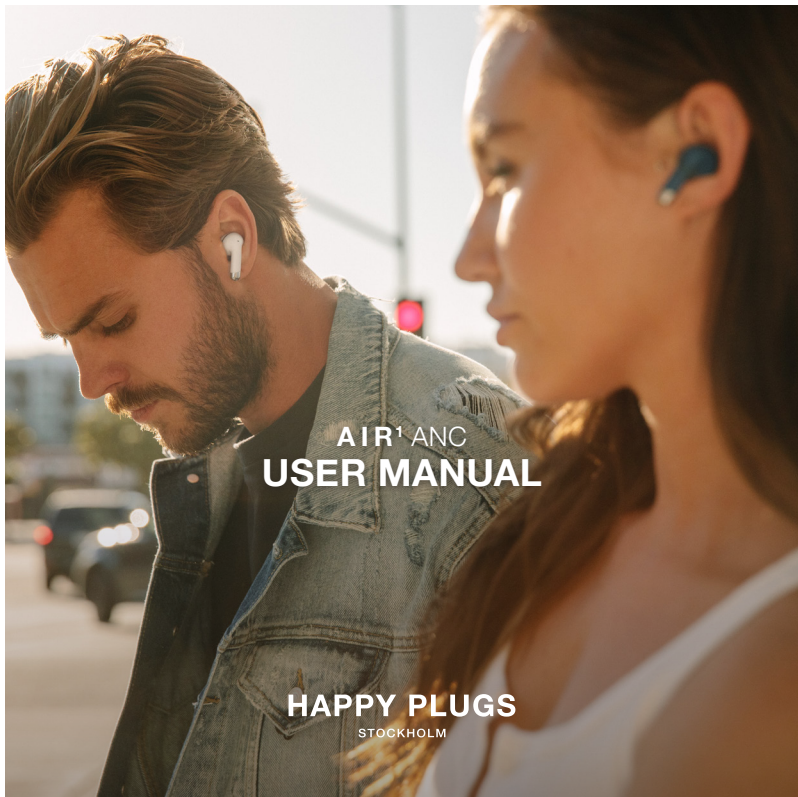






THANK YOU

Even before we started working on this product we thought of it as a companion piece to our previous true wireless headphones, a sequel of sorts - The next chapter.

We knew it had to be special so we worked hard. And then we worked even harder. Sharing this journey with you all has been the gift of a lifetime and I hope you can see and experience our gratitude within this product.

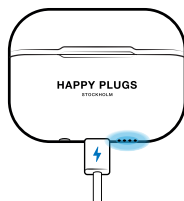
Andreas Vural, founder of Happy Plugs

ENGLISH	1	NEDERLANDS	7
FRANÇAIS	2	正體中文	8
DEUTSCH	3	簡體中文	9
ESPAÑOL	4	日本語	10
PORTUGUÊS	5	한국어	11
ITALIANO	6		



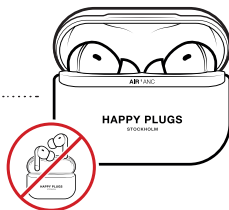


1

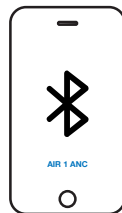


3 min

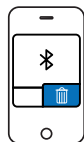
2



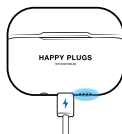
3



1



2



3 min

3



10 sec





ENGLISH



CONNECT AND USE

- 1 Charge your Air 1 ANC for at least 3 minutes before use.
- 2 Open the charge case and keep the earbuds in place to enter pairing mode.
- 3 Select "Air 1 ANC" on your phone/device to pair. Your earbuds are now ready to use.



The touch controls only work when the earbuds are placed inside the ears due to the proximity sensor.

PAIR TO ADDITIONAL DEVICES

- 1 With the lid of the charge case open, press the button on the bottom of the charge case for 5 seconds until the LEDs light up in a rolling motion.
- 2 Select "Air 1 ANC" on your phone/device to pair. Your earbuds are now ready to use.



RESET TO FACTORY SETTINGS

- 1 Delete "Air 1 ANC" from your Bluetooth devices list.
- 2 Make sure the charge case is charged. Put the earbuds in the charge case.
- 3 With the lid of the charge case open, press and hold the button on the bottom of the charge case for 10 seconds until all 4 LEDs flash 5 times.

The earbuds are now reset and ready to pair to your device. Just follow the "Connect and use" steps.

CALLS

When using the Air 1 ANC for phone calls, both earbuds are active.



If you wish to use only one earbud during a phone call, please put the other earbud into the charge case and close the lid.

NOISE CANCELLATION / TRANSPARENCY

Your headphones have three modes to cycle through with ANC as the default mode.

ANC Mode (Active Noise Cancellation)

Reduce unwanted and disturbing sounds. Great for busy environments.

Transparency Mode

Let ambient sounds in. Great for awareness.

Basic Mode

Turn off ANC microphones and rely on silicone eartips for noise cancellation. Great for workouts.

TOUCH CONTROLS

R	2 s	Transparency / Basic / ANC
	x 1	Play / Pause
	x 2	Next Track
L	x 3	Previous Track
	x 1	Call Answer / Call End
	x 2	Reject Call
	x 3	Accept Call and Hold First Call
L	x 1	Volume Up
	x 2	Volume Down
	2 s	Siri / Google Assistant

CHARGE CASE BUTTON

5 s	Earphone Pairing Mode
10 s	Reset Earphones

Full instructions & FAQ available at: help.happyplugs.com



FRANÇAIS

SE CONNECTER ET UTILISER

- 1 Chargez Air 1 Plus pendant au moins 15 minutes avant utilisation.
- 2 Retirez les écouteurs du boîtier de charge. Gardez-les à moins de 10 cm / 4 pouces les uns des autres jusqu'à ce que la LED sur l'un des écouteurs cesse de clignoter.
- 3 Sélectionnez « Air 1 Plus » sur votre téléphone / appareil à coupler. Attendez l'invite contextuelle et acceptez de faire un couplage complet.
- 1 Lors de l'insertion des écouteurs dans vos oreilles - veuillez à ne pas toucher la surface de contrôle tactile. Une touche de cinq secondes éteint l'écouteur.

RÉTABLIR LES PARAMÈTRES D'USINE

- 1 Supprimez « Air 1 Plus » de votre liste d'appareils Bluetooth.
- 2 Assurez-vous que le boîtier de charge est chargé. Mettez les écouteurs dans l'étui de charge.
- 3 Touchez et maintenez les capteurs tactiles des deux écouteurs pendant 10 secondes jusqu'à ce que les voyants des écouteurs clignotent 3 fois.

Les écouteurs sont maintenant réinitialisés et prêts à être appairés à votre appareil. Suivez simplement les étapes de démarrage rapide.

APPELS

Lorsque vous utilisez l'Air 1 Plus pour les appels téléphoniques, les deux écouteurs sont actifs.

-  Sur les appareils Apple, lorsque votre Air 1 Plus est couplé ; Allez dans Paramètres > Accessibilité > Tactile, faites défiler vers le bas jusqu'à Routage Audio des Appels et sélectionnez Casque Bluetooth.

ASSISTANT SIRI OU GOOGLE

-  Contrôlez les appels et la musique avec Siri ou l'Assistant Google. Sur iPhone, accédez à Paramètres > Touch ID et Code d'Accès, faites défiler jusqu'à Autoriser l'Accès en Mode Verrouillé et activez Siri.

COMMANDES TACTILES

L + R	2 s	Allumer
	5 s	Éteindre
	10 s	Réinitialiser (dans le cas)

L	x 1	Monter le son
	x 2	Baisser le volume

R	x 1	Jouer / Pause
	x 2	Piste suivante
	x 3	Piste précédente
	x 1	Répondre à l'appel / Terminer l'appel
	x 2	Rejeter l'appel
	2 s	Changer d'appel
	2 s	Assistant Siri / Google

Instructions complètes et FAQ disponibles sur :
help.happyplugs.com



DEUTSCH



VERBINDEN UND VERWENDEN

- 1 Air 1 Plus vor dem Verwenden mindestens 15 Minuten aufladen.
- 2 Nehmen Sie die Ohrstöpsel aus der Ladebox. Halten Sie sie im Abstand von 10 cm/4 Zoll voneinander entfernt, bis die LED an einem der Ohrhörer aufhört zu blinken.
- 3 Wählen Sie auf Ihrem Handy/Gerät zum Kopplein „Air 1 Plus“. Akzeptieren Sie nach der Popup-Aufforderung die Kopplung eines vollen Paares.
- 4 Achten Sie beim Einsetzen der Ohrstöpsel darauf, nicht die Oberfläche der Touch-Steuerung zu berühren. Eine Fünf-Sekunden-Berührung schaltet den Ohrstöpsel aus.



ZURÜCKSETZEN AUF DIE WERKSEINSTELLUNG

- 1 Löscht „Air 1 Plus“ aus Ihrer Bluetooth-Geräteleiste.
- 2 Stellen Sie sicher, dass die Ladebox geladen ist. Legen Sie die Ohrstöpsel in die Ladebox.
- 3 Halten Sie den Finger 10 Sekunden lang auf den Touch-Sensoren beider Ohrstöpsel, bis die Ohrhörer-LEDs 3 Mal blinken.

Jetzt sind die Ohrstöpsel zurückgesetzt und können mit Ihrem Gerät gekoppelt werden. Folgen Sie einfach den Schnellstartschritten.

ANRUF

Wenn Sie mit dem Air 1 Plus telefonieren, sind beide Ohrstöpsel aktiv.



Bei Apple-Geräten gehen Sie mit gekoppeltem Air 1 Plus zu „Einstellungen > Bedienungshilfen > Touch“, scrollen Sie nach unten zu „Anruf-Audio-Routing“ und wählen Sie „Bluetooth-Headset“.

SIRI ODER GOOGLE ASSISTANT



Anrufe und Musik mit Siri oder Google Assistant steuern. Gehen Sie auf dem iPhone zu „Einstellungen > Touch-ID & Passcode“; wenn gesperrt, scrollen Sie zu „Zugriff zulassen“ und aktivieren Sie Siri.

TOUCH-STEUERUNGEN



- | | |
|------|---------------------------|
| 2 s | Einschalten |
| 5 s | Ausschalten |
| 10 s | Zurücksetzen (in der Box) |



- | | |
|-----|--------|
| x 1 | Lauter |
| x 2 | Leiser |



- | | |
|-----|------------------------------|
| x 1 | Abspielen/Pause |
| x 2 | Nächster Track |
| x 3 | Vorheriger Track |
| x 1 | Anruf annehmen/Anruf beenden |
| x 2 | Anruf ablehnen |
| 2 s | Anruf wechseln |
| 2 s | Siri / Google Assistant |

Vollständige Anweisungen und FAQs verfügbar unter:
help.happyplugs.com





ESPAÑOL



CONECTAR Y USAR

- 1 Carga Air 1 Plus durante al menos 15 minutos antes de usarlo.
- 2 Retira los auriculares de la carcasa de carga. Mantenlos separados 10 cm/4 pulgadas hasta que la luz LED de uno de los auriculares deje de parpadear.
- 3 Selecciona "Air 1 Plus" en tu teléfono/dispositivo para emparejarlos. Espera a la pregunta emergente y acepta para emparejarlos completamente.
- 4 Al introducir los auriculares en las orejas, asegúrate de no tocar la superficie de control táctil. Un toque de cinco segundos apaga el auricular.



RECONFIGURAR A LOS AJUSTES DE FÁBRICA

- 1 Borrar "Air 1 Plus" de tu lista de dispositivos Bluetooth.
- 2 Asegúrate de que la carcasa de carga está cargada. Coloca los auriculares en la carcasa de carga.
- 3 Toca y mantén pulsados los sensores táctiles en ambos auriculares durante 10 segundos hasta que las luces LED del auricular parpadéen 3 veces.

Ahora se han reconfigurado los auriculares y están listos para emparejarse con tu dispositivo. Simplemente sigue los pasos de inicio rápido.

LLAMADAS

Al utilizar el Air 1 Plus para las llamadas telefónicas, ambos auriculares están activos.



En los dispositivos Apple, mientras tu Air 1 Plus esté emparejado: ve a Ajustes > Accesibilidad > Táctil, baja a Enrutamiento de audio y selecciona Auriculares Bluetooth.

SIRI O GOOGLE ASSISTANT



Controla llamadas y música con Siri o Google Assistant. En el iPhone, ve a Ajustes > ID táctil y código, baja a Permitir acceso cuando esté bloqueado y activa Siri.

CONTROLES TÁCTILES

L
+
R

- 2 s Encender
- 5 s Apagar
- 10 s Reconfigurar (en la carcasa)

L

- x 1 Subir volumen
- x 2 Bajar volumen

R

- x 1 Reproducir/Pausar
- x 2 Pista siguiente
- x 3 Pista anterior
- x 1 Responder llamada/Terminar llamada
- x 2 Rechazar llamada
- 2 s Cambiar de llamada
- 2 s Siri / Google Assistant

Las instrucciones completas y Preguntas frecuentes están disponibles en: help.happyplugs.com





PORTUGUÊS

CONECTAR E USAR

- 1 Carregue os Air 1 Plus por pelo menos 15 minutos antes de usar.
- 2 Retire os fones de ouvido do estojo de recarga. Mantenha-os a 10 cm de distância um do outro até que o LED de um dos fones de ouvido pare de piscar.
- 3 Selecione "Air 1 Plus" no seu smartphone/dispositivo para parear. Aguarde até a pop-up aparecer e aceite para fazer o pareamento completo.
- 4 Ao inserir os fones em seu ouvido, cuidado para não tocar a superfície de controle de toque. Um toque de cinco segundos desligará o fone de ouvido.

REDEFINA PARA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

- 1 Remova "Air 1 Plus" da sua lista de dispositivos conectados por Bluetooth
- 2 Certifique-se de que seu estojo de recarga esteja carregado.
- 3 Toque e segure os sensores de toque nos dois fones por 10 segundos até que as luzes de LED pisquem 3 vezes.

Os fones de ouvido estarão redefinidos e prontos para serem pareados com seu dispositivo. Basta seguir os passos de inicialização rápida.

CHAMADAS

Ao usar os Air 1 Plus para chamadas telefônicas, ambos fones de ouvido estarão ativados.

-  Em dispositivos Apple, quando seus Air 1 Plus estiverem pareados; vá para Configurações > Acessibilidade > Toque, role para baixo até Áudio de Ligações e selecione Headset de Bluetooth.

SIRI OU GOOGLE ASSISTENTE

-  Controle chamadas e música com Siri ou Google Assistant. No iPhone, vá para Configurações > Touch ID e Código, role para baixo até Permitir Acesso quando estiver em tela de bloqueio e ative Siri.

CONTROLE DE TOQUE

L + R	2 s	Ligar
	5 s	Desligar
	10 s	Redefinir (no estojo)

L	x 1	Volume +
L	x 2	Volume -

R	x 1	Tocar / Pausar
	x 2	Próxima Faixa
	x 3	Faixa Anterior
R	x 1	Atender / Encerrar
	x 2	Recusar
	x 2	Trocar
	2 s	Siri / Google Assistant

Instruções completas e perguntas frequentes em:
help.happyplugs.com



ITALIANO

CONNESSIONE E UTILIZZO

- 1 Prima dell'utilizzo, ricaricare Air 1 Plus per almeno 15 minuti.
- 2 Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica. Tenerli entro 10 cm/4 pollici di distanza l'uno dall'altro, fino a quando il LED su uno degli auricolari smette di lampeggiare.
- 3 Selezionare "Air 1 Plus" sul telefono/dispositivo per eseguire l'accoppiamento. Attendere il prompt pop-up e accettare l'esecuzione dell'accoppiamento completo.
- 4 Quando si inseriscono gli auricolari nelle orecchie, assicurarsi di non toccare la superficie dei controlli touch. Tenendo premuto per cinque secondi si provoca lo spegnimento dell'auricolare.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

- 1 Eliminare "Air 1 Plus" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth.
- 2 Accertarsi che la custodia di ricarica sia ricaricata. Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica.
- 3 Tenere premuti i sensori touch di entrambi gli auricolari per 10 secondi, fino a quando i LED lampeggeranno 3 volte.

A questo punto, gli auricolari sono resettati e pronti per l'accoppiamento con il dispositivo. Seguire semplicemente la procedura di avvio rapido.

CHIAMATE

Quando si utilizzano gli Air 1 Plus per le chiamate telefoniche, entrambi gli auricolari sono attivi.

-  Sui dispositivi Apple, mentre Air 1 Plus è accoppiato, andare alle schede Impostazioni > Accessibilità > Touch, scorrere verso il basso fino a Routing audio chiamata e selezionare Auricolari Bluetooth.

SIRI O GOOGLE ASSISTANT

-  Con Siri o Google Assistant è possibile regolare le chiamate e la musica. Sul telefono, andare alle schede Impostazioni > Touch ID e Passcode, scorrere verso il basso fino a Consenti accesso quando bloccato e abilitare Siri.

TOUCH CONTROL/CONTROLLI TOUCH

L + R	2 s	Accensione
	5 s	Spegnimento
	10 s	Reset (nella custodia)

L	x 1	Aumenta volume
	x 2	Abbassa volume

R	x 1	Riproduci/Metti in pausa
	x 2	Traccia successiva
	x 3	Traccia precedente
	x 1	Rispondi alla chiamata/termina la chiamata
	x 2	Rifiuta la chiamata
	2 s	Cambia chiamata
	2 s	Siri / Google Assistant

Le istruzioni complete sono disponibili su:
help.happyplugs.com



NEDERLANDS

VERBINDEN EN GEBRUIKEN

- 1 Laad de Air 1 Plus voor gebruik minimaal 15 minuten op.
- 2 Haal de oordopjes uit de oplaadhouder. Houd ze binnen een afstand van 10 cm/4 inch van elkaar totdat de LED op een van de oordopjes stopt met knipperen.
- 3 Selecteer "Air 1 Plus" op uw telefoon/apparaat om te koppelen. Wacht op de pop-up-melding en accepteer om volledig te koppelen.
- 4 Zorg ervoor dat u bij het plaatsen van de oordopjes de tiptoetsen niet aanraakt. De oordopjes worden uitgeschakeld als u ze vijf seconden aanraakt.

RESETTEN NAAR FABRIEKINSTELLINGEN

- 1 Verwijder "Air 1 Plus" uit uw lijst met bluetooth-apparaten.
- 2 Zorg ervoor dat de oplaadhouder is opgeladen. Plaats de oordopjes in de oplaadhouder.
- 3 Raak de aanraaksensoren op beide oordopjes aan en houd ze gedurende 10 seconden vast, totdat het ledlampje op het oordopje 3 keer knippert.

De oordopjes zijn nu gereset en klaar om met uw apparaat te worden gekoppeld. Volg gewoon de snelstartstappen.

TELEFOONGESPREKKEN

Bij gebruik van de Air 1 Plus voor telefoongesprekken zijn beide oordopjes actief.

-  Ga op een Apple-apparaat, terwijl uw Air 1 Plus gekoppeld is, naar Instellingen > Toegankelijkheid > Aanraken, scroll naar beneden naar Oproeproutering en selecteer Bluetooth-headset.

SIRI OF GOOGLE ASSISTANT

-  Bedien oproepen en muziek met Siri of Google Assistant. Ga op uw iPhone naar Instellingen > Touch ID en toegangscode, scroll omlaag naar Toegang toestaan indien vergrendeld en schakel Siri in.

TIPTOETSSEN

	2 s	Inschakelen
	5 s	Uitschakelen
	10 s	Resetten (in de houder)

	x 1	Volume hoger
	x 2	Volume lager

	x 1	Afspelen/Pauzeren
	x 2	Volgende nummer
	x 3	Vorige nummer
	x 1	Oproep beantwoorden/Oproep beëindigen
	x 2	Oproep afwijzen
	2 s	Wisselen tussen gesprekken
	2 s	Siri / Google Assistant

Volledige instructies en veel gestelde vragen zijn beschikbaar op: help.happyplugs.com



正體中文



連接和使用

- 1 使用之前，請給Air 1 Plus充電至少15分鐘。
 - 2 “從充電盒中取出耳機。讓兩個耳機保持10公分/4英吋的距離，直至其中一隻耳機上的LED停止閃爍。
 - 3 在手機/裝置上選擇「AIR 1 PLUS」，進行配對。等待提示彈出，然後接受，以完成完整的配對程序。
- 1 將耳機放入耳朵時，請勿觸摸觸控表面。觸摸五秒鐘，耳機便會關閉。



還原至出廠設定

- 1 將「Air 1 Plus」從藍牙裝置清單中刪除。
- 2 確保充電盒已充電，把耳機放在充電盒裏。
- 3 按住兩個耳機上的觸摸感應器10秒鐘，直至耳機LED閃爍3次。

耳機現在已經重置，可以與裝置配對。請遵照快速入門的步驟。

電話

使用Air 1 Plus通話時，左右兩個耳機都可使用。



在Apple裝置上，當Air 1 Plus已經配對後，前往設定>輔助使用>觸控，向下拖動至通話音訊傳送方式，然後選擇藍牙耳機。

SIRI或GOOGLE助理



使用Siri或Google助理控制通話和音樂。在iPhone上，前往設定>Touch ID與密碼，向下拖動至鎖定時允許，然後啟用Siri。

觸控

L + R	2 s	開啟
	5 s	關閉
	10 s	重置 (在充電盒中)
L	x 1	增加音量
	x 2	降低音量
R	x 1	播放/暫停
	x 2	下一首
	x 3	上一首
	x 1	接聽來電/結束通話
	x 2	拒接來電
	2 s	切換通話
	2 s	Siri/Google助理

要查閱完整說明和常見問題，請到：help.happyplugs.com



简体中文



连接并使用

- 1 使用之前请给 Air 1 Plus 至少充电 15 分钟。
 - 2 从充电盒中取出耳机。将它们彼此保持在 10 厘米/4 英寸距离之内，直到只有其中一只耳机上的 LED 闪烁。
 - 3 在您的手机/设备上选择“AIR 1 PLUS”以进行配对。等待弹出提示并接受完全配对。
- ❗ 在将耳机塞入耳朵时 - 请确保不要触摸触控表面。触摸五秒钟会关闭耳机。



重置为出厂设置

- 1 从蓝牙设备列表中删除“AIR 1 Plus”。
- 2 请确保充电盒已充电。将耳机放入充电盒。
- 3 触摸并按住两只耳机上的触摸传感器 10 秒钟，直至耳机 LED 闪烁 3 次。

耳机现已重置并已准备好与您的设备配对。只需按照快速入门步骤操作即可。

通话

使用 Air 1 Plus 通话时，左右两个耳机都可使用。



在 Apple 设备上，在 Air 1 Plus 已配对后；请前往“设置”>“辅助功能”>“触摸”，向下滚动至语音路由，再请选择蓝牙耳机。

SIRI 或 GOOGLE 助手



使用 Siri 或 Google 助手控制通话和音乐。在 iPhone 上，请前往“设置”>“Touch ID 和密码”，向下滚动至“锁定时允许访问”并启用 Siri。

触控控制

L + R	2 s	打开
	5 s	关闭
	10 s	重置 (在盒中)

L	x 1	提高音量
	x 2	降低音量

R	x 1	播放/暂停
	x 2	下一曲
	x 3	上一曲
	x 1	通话接听/通话结束
	x 2	拒接通话
	2 s	切换通话
	2 s	Siri / Google 助手

完整说明和常见问题可在以下网址获取：help.happyplugs.com



日本語

🔌 接続して使用する

- ① Air 1 Plusを使用するには少なくとも15分間充電してください。
- ② 充電ケースから両方のイヤホンを取り外します。片方のイヤホンのLEDの点滅が止まるまで、10センチ以内の距離で近づけてください。
- ③ ペアリングする携帯電話/デバイスで「AIR 1 PLUS」を選択します。BLUETOOTHペアリングの要求が表示されるまで待機した後、ペアリングの実行に移ります。

- ④ イヤホンを耳に挿入する際はタッチコントロール面に触れないようにしてください。5秒間タッチした場合イヤホンがオフになります。

🔌 工場出荷状態の設定に戻す

- ① Bluetoothデバイスリストから「Air 1 Plus」を削除します。
- ② 充電ケースが充電されていることを確認します。イヤホンを充電ケースに収納します。
- ③ 両方のイヤホンのタッチセンサーを10秒間、両方のイヤホンのLEDが3回点滅するまで押し続けます。

イヤホンがリセットされ、デバイスとペアリングする準備ができました。その後はクイックスタートの手順に従ってください。

📞 通話

Air 1 Plusを通話に使用する際は両方のイヤホンが作動します。

- ④ AppleデバイスではAir 1 Plusがペアリングされています。「設定」>「アクセシビリティ」>「タッチ」に移動し、下にスクロールして「通話オーディオルーティングを呼び出す」を選択し、「Bluetoothヘッドセット」を選択します。

SIRIもしくはGOOGLEアシスタント

- ④ SIRIまたはGoogleアシスタントで通話や音楽をコントロールできます。iPhoneでは「設定」>「SIRIと検索」に移動し、「ロック中にSIRIを許可」まで下にスクロールし、SIRIを有効にします。

🔌 タッチコントロール

L +	2 s	電源オン
	5 s	電源オフ
	10 s	リセット (ケース内)
L	× 1	音量を上げる
	× 2	音量を下げる
R	× 1	再生 / 一時停止
	× 2	次のトラック
	× 3	前のトラック
	× 1	通話応答 / 通話終了
	× 2	通話を拒否
	2 s	通話切り替え
	2 s	SIRI / Googleアシスタント

完全な使用説明書とよくあるご質問はこちらのページよりご覧いただけます：
<http://help.happyplugs.com>



한국어

⚡ 연결 및 사용

- 1 Air 1 Plus를 사용하기 전 최소 15분 충전하세요.
- 2 이어폰을 충전 케이스에서 빼세요. 이어폰 왼쪽의 LED가 깜빡이지 않을 때까지 둘을 10cm 이내로 떨어뜨려 놓으세요.
- 3 핸드폰이나 기기에서 "AIR 1 PLUS"를 선택하여 페어링하세요. 팝업이 올 때까지 기다리시고 수락해서 완전히 페어링하세요.
- ! 이어폰을 귀에 꽂을 때는 터치 컨트롤 표면을 터치하지 않도록 주의하세요. 5초간 터치하면 이어폰이 꺼집니다.

⌚ 공장 초기화

- 1 블루투스 기기 목록에서 "Air 1 Plus"를 삭제하세요.
- 2 충전 케이스가 충전되고 있는지 확인하세요. 이어폰을 충전 케이스에 넣으세요.
- 3 이어폰의 LED가 3회 깜빡일 때까지 두 이어폰의 터치 센서를 10초 정도 터치하고 보세요.

이어폰이 초기화되었으며 기기에 페어링할 준비가 되었습니다. 빠른 시작 단계를 따라 해보세요.

동화

Air 1 Plus를 전화 통화로 사용하실 때는 두 이어폰 모두 활성화되어 있어야 합니다.

- ! 애플 기기에서 Air 1 Plus를 페어링하려면 설정 > 일반 > 손쉬운 사용 > 오디오 통화 수단에서 블루투스 헤드셋을 선택합니다.

시리 또는 구글 어시스턴트

- ! 통화화 음악을 시리 또는 구글 어시스턴트로 조종하세요. 아이폰에서 설정 > 터치 아이디 및 비밀번호 > 접근 허용하여 시리를 활성화합니다.

터치 컨트롤

L + R	2 s	전원 켜기
	5 s	전원 끄기
	10 s	초기화 (케이스 안에서)
L	× 1	소리 커우기
	× 2	소리 줄이기
R	× 1	재생 / 중지
	× 2	다음 트랙
	× 3	이전 트랙
	× 1	전화 받기 / 전화 끊기
	× 2	전화 거절
	2 s	통화 전환
	2 s	시리 / 구글 어시스턴트

사용 설명서 및 FAQ는 help.happyplugs.com에서 보실 수 있습니다.



WARRANTY & SAFETY

LISTEN RESPONSIBLY

To avoid hearing damage, make sure that the volume on your music player is turned down before connecting your headphones. After placing the headphones in your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level.

Noise levels are measured in decibels (dB). Exposure to any noise at or above 85 dB can cause gradual hearing loss.

USE RESPONSIBLY

Do not use headphones when it's unsafe to do so such as while operating a vehicle, crossing streets, or during any activity or in an environment where your full attention to your surroundings is required.

It's dangerous to drive while wearing headphones, and in many places it's illegal because it decreases your chances of hearing life-saving sounds outside of your vehicle, such as another car's horn or emergency vehicle sirens.

SAFETY NOTICE

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.

GARANTIE & SÉCURITÉ

ÉCOUTEZ AVEC MODÉRATION

Pour éviter les lésions auditives, assurez-vous que le volume de votre lecteur de musique est au plus bas lorsque vous y branchez vos écouteurs. Une fois ces derniers insérés dans vos oreilles, augmentez le son progressivement jusqu'à ce que vous obteniez un niveau d'écoute agréable.

Les niveaux sonores se mesurent en décibels (dB). Toute exposition à un bruit de 85 dB ou plus peut provoquer une perte graduelle de l'acuité auditive.

UTILISEZ AVEC MODÉRATION

N'utilisez pas vos écouteurs lorsque leur emploi peut se révéler dangereux: au volant d'un véhicule, en traversant la rue ou durant une activité où dans un contexte nécessitant que vous prêtiez une attention totale à votre environnement.

Le port d'écouteurs lors de la conduite est dangereux; dans de nombreux pays, il est même considéré comme illégal car il diminue votre capacité à entendre les signaux de détresse extérieurs, tels que le klaxon d'une autre voiture ou les sirènes des véhicules d'urgence.



AVIS DE SÉCURITÉ

- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez-la uniquement avec le même type de batterie ou un type équivalent.
- Les batteries (emballées ou installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, un feu ou similaire.

It's dangerous to drive while wearing headphones, and in many places it's illegal because it decreases your chances of hearing life-saving sounds outside of your vehicle, such as another car's horn or emergency vehicle sirens.

GARANZIA E SICUREZZA

ASCOLTO RESPONSABILE

Per evitare danni all'udito, assicuratevi che il volume del vostro riproduttore musicale sia al minimo prima di collegare le cuffie. Dopo aver inserito le cuffie nelle orecchie, alzare gradualmente il volume fino a un livello di ascolto adeguato.

I livelli del rumore vengono misurati in decibel (dB) e l'esposizione a un valore pari o superiore a 85 dB può generare una perdita progressiva dell'udito.

USO RESPONSABILE

Non usare le cuffie in situazioni non sicure come quando ci si trova alla guida di un veicolo, si attraversa la strada o in un ambiente dove è richiesta piena attenzione all'ambiente circostante.

È pericoloso guidare indossando le cuffie e in molti paesi è illegale, poiché diminuisce la possibilità di udire suoni salvavita esterni al veicolo, come il clacson di un'altra automobile o le sirene dei veicoli di emergenza.

AVVISO DI SICUREZZA

- Il dispositivo non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi; accertarsi, inoltre, che gli oggetti contenenti liquidi non vengano collocati sul dispositivo.
- Se la batteria non è sostituita correttamente potrebbe verificarsi un'esplosione. Sostituire unicamente con un tipo di batteria equivalente.
- Le batterie (la confezione delle batterie o le batterie installate) non dovranno essere esposte a calore eccessivo come luce diretta, fuoco o agenti simili.





SEGURIDAD

Escuchar con responsabilidad

Para evitar daños auditivos, asegúrese de que el volumen del reproductor de música esté apagado antes de conectar los auriculares. Después de colocar los auriculares en los oídos, aumente gradualmente el volumen hasta el nivel deseado.

Los niveles de ruido se miden en decibelios (dB). La exposición a cualquier ruido de 85 dB o superior puede causar pérdida gradual de la audición.

Uso Responsable

No utilice los auriculares cuando no es seguro hacerlo mientras conduce un vehículo, cruza calles, o durante cualquier actividad o en un entorno donde se requiere toda su atención.

Es peligroso manejar mientras usa auriculares, y en muchos lugares es ilegal porque disminuye tus posibilidades de escuchar sonidos que salvan vidas fuera de tu vehículo, como el timbre de otro coche o sirenas de emergencia.

Aviso de seguridad

- El aparato no debe ser expuesto a goteos ni salpicaduras y no debe colocarse en el aparato ningún objeto lleno de líquidos, como jarrones.
- Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente.
- Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente.
- Las baterías (baterías o baterías instaladas) no deben ser expuestas a calor excesivo como sol, fuego o similar.

GARANTIA E SEGURANÇA

OUÇA COM RESPONSABILIDADE

Para evitar danos à audição, certifique-se de que o volume em seu reprodutor de músicas esteja reduzido antes de conectar seus fones de ouvido. Depois de colocar os fones nos ouvidos, aumente gradualmente o volume até atingir um nível confortável à audição.

Os níveis de ruído são medidos em decibéis (dB). A exposição a qualquer ruído em 85 dB ou mais pode causar perda auditiva gradual.

USE COM RESPONSABILIDADE

Não use seus fones de ouvido quando não for seguro, por exemplo, ao conduzir um veículo, atravessar a rua ou durante atividades ou ambientes onde seja exigida atenção total à sua volta.

É perigoso dirigir usando fones de ouvido, e em muitos lugares isso é ilegal porque diminui suas chances de ouvir sons de alerta vitais de fontes externas ao seu veículo, por exemplo, a buzina de outro carro ou as sirenes dos veículos de emergência.



AVISO DE SEGURANÇA

- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou respingos. Não se deve colocar sobre o aparelho nenhum objeto preenchido com líquidos (vasos, por exemplo).
- Perigo de explosão se as pilhas forem substituídas incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.
- As pilhas (avulsas ou bateria instalada) não devem ser expostas a calor excessivo, por exemplo, a raios solares, chamas ou similares.

GARANTIE & SICHERHEIT

VERNÜFTIG HÖREN

Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.

NUTZERVERANTWORTUNG

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn Sie fahren, die Straße überqueren oder anderen Aktivitäten, bei denen Ihre volle Aufmerksamkeit erforderlich ist.

Das Fahren mit Kopfhörern ist gefährlich und an vielen Orten illegal, da so keine lebensrettenden Geräusche außerhalb des Fahrzeugs wahrgenommen werden können, wie z. B. Sirenen von Rettungsfahrzeugen.

SICHERHEITSHINWEIS

- Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt und nicht in mit Flüssigkeiten befüllte Objekte, wie Vasen, getaucht oder diese auf dem Gerät abgestellt werden.
- Bei falschem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Die Batterie darf nur durch eine gleichwertige Batterie ersetzt werden.
- Batterien (Batteriepakete oder eingesetzte Batterien) dürfen keinen Hitzequellen, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

GARANTIE EN VEILIGHEID

VERANTWOORD LUISTEREN

Zorg ervoor dat het volume van uw muziekspeler laag staat voordat u uw hoofdtelefoon aansluit om gehoorschade te voorkomen. Nadat u de hoofdtelefoon in uw oren hebt geplaatst, zet u het volume geleidelijk hoger totdat u een comfortabel luisterniveau bereikt.

Geluidsniveaus worden gemeten in decibel (dB). Blootstelling aan geluid of boven 85 dB kan geleidelijk gehoorverlies veroorzaken.





VERANTWOORD GEBRUIKEN

Gebruik geen hoofdtelefoon wanneer dit onveilig is, zoals tijdens het besturen van een voertuig, het oversteken van straten, tijdens een activiteit of in een omgeving waar uw volledige aandacht voor uw omgeving vereist is.

Het is gevaarlijk om te rijden terwijl u een koptelefoon draagt, en op veel plaatsen is het illegaal omdat het je kansen verkleint om levensreddende geluiden buiten je voertuig te horen, zoals de claxon van een andere auto of sirenes voor hulpdiensten.

VEILIGHEIDSKENNISGEVING

- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipende of spattende vloeistoffen en er mogen geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
- Er bestaat ontplofingsgevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang alleen door hetzelfde of een equivalent type.
- Batterijen (batterijpakket of batterijen geïnstalleerd) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.

质保和安全

負責任的收听方式

為了避免造成聽力損傷，請在連接耳機之前，確保您已調低音樂播放器的音量。將耳機塞入耳朵後，逐漸調高音量，直到達到最佳舒適度。噪声級用分貝 (dB) 來衡量。暴露 85 dB 或以上的噪声下可能導致聽力逐漸喪失。

負責任的使用方式

請勿在可能引起危險的情況下使用耳機，例如：駕車、過馬路，或在需要您全神貫注留意周圍環境的活動或環境中。邊聽耳機邊開車非常危險，在許多地方還屬於違法行為，因為這會降低您聽到車外一些性命攸關的聲音的几率。例如：其他車輛的喇叭聲或救急車輛的警報聲。

安全注意事項

應避免讓耳機接觸汗水或濕水，或將耳機放在充滿液體的物體（例如花瓶）下面。

如果更換的電池類型不正確，可能有爆炸危險。更換電池時只能使用和原裝電池同類型的電池。

請勿讓電池（安裝的電池組或電池）暴露在日曬、明火等過熱環境中。



質保和安全

負責任的收聽方式

為了避免造成聽力損傷，請在連接耳機之前，確保您已調低音樂播放器的音量。將耳機塞入耳朵後，逐漸調高音量，直到達到最佳舒適度。噪聲級用分貝 (dB) 來衡量。暴露 85 dB 或以上的噪聲下可能導致聽力逐漸喪失。

負責任的使用方式

請勿在可能引起危險的情況下使用耳機，例如：駕車、過馬路，或在需要您全神貫注留意周圍環境的活動或環境中。邊聽耳機邊開車非常危險，在許多地方還屬於違法行為，因為這會降低您聽到車外一些性命攸關的聲音的几率。例如：其他車輛的喇叭聲或救急車輛的警報聲。

安全注意事項

應避免讓耳機接觸汗水或濕水，或將耳機放在充滿液體的物體（例如花瓶）下面。

如果更換的電池類型不正確，可能有爆炸危險。更換電池時只能使用和原裝電池同類型的電池。

請勿讓電池（安裝的電池組或電池）暴露在日曬、明火等過熱環境中。的

保証と安全

視聽の責任

聴覚の低下を防ぐために、ヘッドホンに接続する前に、音楽プレーヤーの音量が下げられていることを確認してください。耳の中にヘッドホンを設置した後、快適な聴覚レベルに到達するまで徐々に音量を上げます。ノイズレベルは、デシベル (dB) で測定されます。85 dB以上のノイズに晒されると、徐々に聴覚低下を引き起こす恐れがあります。

使用の責任

車の運転中、通りを横断中、活動中、または周囲の環境に十分に注意する必要があります。状況など、ヘッドホンの使用が安全でない場合、ヘッドホンを使用しないでください。ヘッドホンの装着中、運転するのは危険であり、また別の車の笛や緊急車両のサイレンなど、車両の外の重要な音声を聞く機会が減るため、多くの場所でそれは違法です。

安全上の注意

機器は、液体や液の飛び跳ねに晒されてはならず、花瓶などの液体で満たされた物を、決して機器上に置かなくてください。

電池の交換が正確でない場合、爆発の危険があります。同一または同等の電池とのみ交換することができます。

電池（電池パックまたは設置済み電池）は、日光、火などの過度の熱に晒されてはなりません。





REGULATORY COMPLIANCE INFORMATION

European Community



Disposal and Recycling Information

Your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Happy Plugs or your local authorities to learn about recycling options.



European Union—Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung

Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Europeiska unionen—Information om kassering

Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Türkiye

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Happy Plugs AB could void the user's authority to operate the equipment.



Recycling

For detailed information about how to recycle this product, please contact your local recycling centre or store where you purchased the product.

Industry Canada Notice

For Your Attention

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canada ICE-003.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
FCC ID : 2AJYS-A1A
IC : 22014-A1A

IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Model name : Happy Plugs Air 1 Plus In-Ear
Manufacturer : Happy Plugs AB, Kungsgatan 4B,
111 43 Stockholm, Sweden
Product name: Bluetooth Earphone
Model No.: 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666
Operating Frequency range : 2.4-2.48 GHz
Max output power: 4 dBm
SRD: 5.244 MHz,
Maximum Radio-frequency Power transmitted <= 3.5 mW

Reciclaje

Para obtener información detallada sobre cómo reciclar este producto, póngase en contacto con el centro de reciclaje local o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Modellbezeichnung: Happy Plugs Air 1 Plus In-Ear
Hersteller: Happy Plugs AB, Kungsgatan 4B,
111 43 Stockholm, Schweden



低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



R 210-143558

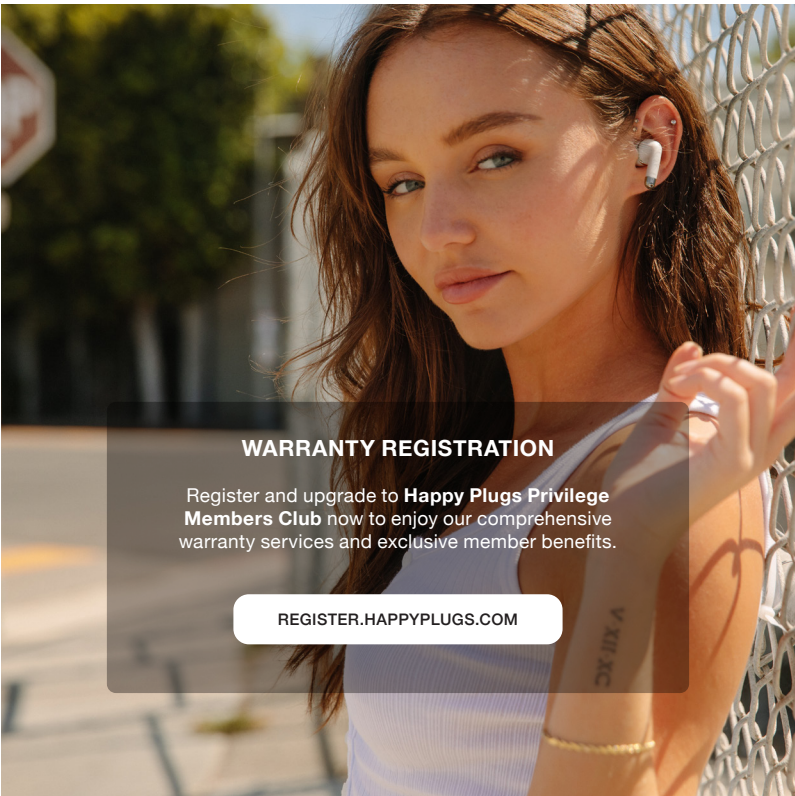
EU Declaration of conformity

Hereby, Happy Plugs AB declares that the Happy Plugs Air 1 is in compliance with Directive 2014/53/EU and amendment 2015/863 of Directive 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bit.ly/DoC-AirPlus

EU Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Happy Plugs AB, Happy Plugs Air 1 Plus Earbud der Richtlinie 2014/53/EU entspricht und Änderung 2015/863 der Richtlinie 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bit.ly/DoC-AirPlus





WARRANTY REGISTRATION

Register and upgrade to **Happy Plugs Privilege Members Club** now to enjoy our comprehensive warranty services and exclusive member benefits.

[REGISTER.HAPPYPLUGS.COM](https://register.happyplugs.com)

